



ОЗХО

Исполнительный совет

Пятидесятая сессия
25-28 сентября 2007 года

EC-50/3
C-12/3
26 September 2007
RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА
ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ЕГО ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
ЗА ПЕРИОД С 8 ИЮЛЯ 2006 ГОДА ПО 29 ИЮНЯ 2007 ГОДА**



ЕС-50/3
С-12/3
page ii

(чистая страница)

СОДЕРЖАНИЕ

1.	ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	1
	Выборы Председателя и заместителей Председателя Совета	2
	Аккредитация представителей в Совете	3
	Применение Правил процедуры Совета	3
	Методы работы Совета	3
2.	СОСТОЯНИЕ ДЕЛ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ КОНВЕНЦИИ	4
	Выступления и доклады Генерального директора	4
	Проект доклада ОЗХО за 2006 год	4
	Соглашения о привилегиях и иммунитетах ОЗХО	4
	Деятельность в связи с универсальностью	4
	Доклад об осуществлении проверки	5
	Осуществление Техническим секретариатом режима, регулирующего обращение с конфиденциальной информацией	5
	Ход выполнения обязательств согласно статье VII	5
	Доклады о прогрессе, достигнутом в соблюдении пересмотренных сроков уничтожения химического оружия	6
	Продление сроков уничтожения запасов химического оружия	8
	Визиты представителей Исполнительного Совета на объекты по уничтожению химического оружия	8
	Подробные планы проверки уничтожения химического оружия	9
	Конверсия объектов по производству химического оружия	9
	Подробные планы уничтожения или конверсии объектов по производству химического оружия	9
	Сводные планы уничтожения объектов по производству химического оружия и проверки этого уничтожения	10
	Продление сроков уничтожения старого химического оружия.....	10
	Старое химическое оружие: совместное предложение Австрии и Германии	10
	Соглашения по объекту	11
	Поправки к соглашениям по объекту и согласованным подробным планам проверки	12
	Передача химикатов Списка 3 государствам, не являющимся участниками Конвенции	12
	Центральная аналитическая база данных ОЗХО	12
	Оптимизация деятельности по проверке	13
	Готовность к проведению инспекции по запросу	13
	Изменения к характеристикам утвержденного инспекционного оборудования	13
	Ход осуществления статьи X	14
	Ход осуществления статьи XI	14

Административные и финансовые вопросы	14
Программа и бюджет ОЗХО на 2007 год и все вопросы, относящиеся к ним	14
Программа и бюджет ОЗХО на 2008 год и все вопросы, относящиеся к ним	15
Поступления и расходы ОЗХО	15
Механизм упорядочения выплаты государствами-участниками причитающихся с них сумм в ОЗХО	15
Перечисления средств между программами	16
Изменение валового оклада Генерального директора	16
Осуществление политики ОЗХО относительно сроков службы	16
Приведение положения 3.2а) Положений о персонале ОЗХО в соответствие с аналогичным положением Положений о персонале Организации Объединенных Наций	17
Установление права на отпуск отцу по уходу за ребенком, аналогичного такому же праву в общей системе Организации Объединенных Наций.....	17
Доклад группы по проверке безопасности IV	17
Доклад Исполнительного совета об осуществлении его деятельности	17
Создание Отделения ОЗХО в Африке	17
3. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ ИЛИ МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ	18
Доклады о выполнении рекомендаций Канцелярии по внутреннему надзору	18
Доклад Внешнего аудитора и прошедшие аудиторскую проверку финансовые отчеты ОЗХО за 2006 год	18
Выполнение рекомендаций Внешнего аудитора	18
4. ВОПРОСЫ, ПЕРЕДАННЫЕ СОВЕТУ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ	18
Содействие развитию международного сотрудничества в мирных целях в области химической деятельности	19
Осуществление Соглашения о Центральном учреждении	19
Состав Комитета по связям со страной пребывания	19
Создание Отделения ОЗХО в Африке	20
5. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РАССМОТРЕНИЯ ИЛИ ПРИНЯТИЯ МЕР ДВЕНАДЦАТОЙ СЕССИЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ	20
Проект доклада ОЗХО за 2006 год	20

6.	ВОПРОСЫ, НАХОДЯЩИЕСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА	21
	Вопросы химического оружия	21
	Вопросы химической промышленности и другие вопросы статьи VI	22
	Административные и финансовые вопросы	24
	Правовые, организационные и другие вопросы	24
7.	ДОКЛАДЫ СОВЕТУ	25
	Доклады Консультативного органа по административным и финансовым вопросам	25
	Назначения в состав Консультативного органа по административным и финансовым вопросам	26
	Доклады Научно-консультативного совета	26
	Доклад Канцелярии по внутреннему надзору за 2006 год	26
	Приложение:	
	Меры, принятые Конференцией государств-участников на ее одиннадцатой сессии в связи с рекомендациями, сделанными Исполнительным советом на его сорок седьмой сессии и двадцать шестом заседании	27

ЕС-50/3
С-12/3
page vi

(чистая страница)

1. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

- 1.1 Исполнительный совет (далее "Совет") является исполнительным органом ОЗХО. Совет содействует эффективному осуществлению и соблюдению Конвенции о химическом оружии (далее "Конвенция"). Он также осуществляет надзор за деятельностью Технического секретариата (далее "Секретариат"), сотрудничает с Национальным органом каждого государства-участника и содействует консультациям и сотрудничеству между государствами-участниками по их просьбе.
- 1.2 В приведенных ниже таблицах показан состав Совета в период с 12 мая 2006 года по 11 мая 2007 года и с 12 мая 2007 года по 11 мая 2008 года в разбивке по региональным группам.

ТАБЛИЦА 1: СОСТАВ СОВЕТА С 12 МАЯ 2006 ГОДА ПО 11 МАЯ 2007 ГОДА

Региональная группа	Государства-участники
Африка	Алжир, Габон, Гана, Кения, Лесото, Марокко, Судан, Тунис и Южная Африка
Азия	Индия, Иран (Исламская Республика), Китай, Пакистан, Республика Корея, Саудовская Аравия, Таиланд, Филиппины и Япония
Восточная Европа	Беларусь, Босния и Герцеговина, Польша, Российская Федерация и Румыния
Латинская Америка и Карибский бассейн	Аргентина, Бразилия, Гватемала, Колумбия, Куба, Мексика, Перу и Чили
Западноевропейские и другие государства	Австралия, Бельгия, Германия, Италия, Ирландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция и Швейцария

ТАБЛИЦА 2: СОСТАВ СОВЕТА С 12 МАЯ 2007 ГОДА ПО 11 МАЯ 2008 ГОДА

Региональная группа	Государства-участники
Африка	Алжир, Гана, Камерун, Кения, Лесото, Марокко, Судан, Тунис и Южная Африка
Азия	Индия, Иран (Исламская Республика), Китай, Малайзия, Пакистан, Республика Корея, Саудовская Аравия, Таиланд, Филиппины и Япония
Восточная Европа	Беларусь, Болгария, Босния и Герцеговина, Российская Федерация и Чешская Республика
Латинская Америка и Карибский бассейн	Аргентина, Бразилия, Гватемала, Куба, Мексика, Перу и Чили
Западноевропейские и другие государства	Австралия, Бельгия, Германия, Ирландия, Италия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция и Швейцария

- 1.3 На своей одиннадцатой сессии Конференция государств-участников (далее "Конференция") приняла решения по 16 вопросам, переданным на ее рассмотрение Советом, и направила Совету один вопрос, требующий дальнейшего рассмотрения.

Выборы Председателя и заместителей Председателя Совета

- 1.4 На своей сорок восьмой сессии Совет избрал посла Ромео А.Аргеллеса, Филиппины, своим Председателем и представителей Алжира, Ирландии, Российской Федерации и Чили в Совете заместителями Председателя Совета на период с 12 мая 2007 года по 11 мая 2008 года.
- 1.5 В приведенной ниже таблице указаны сроки, в которые Совет проводил свои очередные сессии в течение рассматриваемого периода.

ТАБЛИЦА 3: СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ ОЧЕРЕДНЫХ СЕССИЙ СОВЕТА

Сессия	Сроки проведения
Сорок седьмая	7-10 ноября 2006 года
Сорок восьмая	13-16 марта 2007 года
Сорок девятая	26-29 июня 2007 года

- 1.6 В течение отчетного периода Совет провел одно заседание - свое двадцать шестое заседание. Заседание состоялось 4, 7 и 8 декабря 2006 года.

Аккредитация представителей в Совете

- 1.7 Самая последняя проверка полномочий, которую провел Генеральный директор и о которой он представил доклад Совету на его сорок девятой сессии в соответствии с правилом 4 Правил процедуры Совета (документы ЕС-49/DG.14 от 14 июня 2007 года и Add.1 от 26 июня 2007 года), показала, что полномочия представителей 38 членом Совета соответствуют требованиям правила 3. В соответствии с правилом 5 этих Правил представители, полномочия которых еще не были представлены к дате вышеупомянутого доклада, принимали временное участие в заседаниях с теми же правами, как и другие представители.

Применение Правил процедуры Совета

- 1.8 В течение рассматриваемого периода государства-участники, являющиеся наблюдателями, активно участвовали во всех сессиях Совета и его двадцать шестом заседании, причем на каждой сессии или заседании присутствовали в среднем 28 наблюдателей. Каждая просьба наблюдателей о представлении их позиций была удовлетворена в соответствии с правилом 22 вышеупомянутых Правил процедуры Совета.
- 1.9 На своей сорок восьмой сессии Совет, учитывая положения правил 50 и 22 упомянутых Правил процедуры, рассмотрел просьбу Ирака - государства, не являющегося участником Конвенции, - и, соответственно, пригласил его участвовать в работе этой сессии в качестве наблюдателя. Это решение Совета не имело целью создать прецедент. На той же сессии Совет отметил, что любые возможные будущие просьбы аналогичного характера должны рассматриваться с учетом конкретных обстоятельств.

Методы работы Совета

- 1.10 В течение рассматриваемого периода Председатель Совета, действуя на основе консультаций с заместителями Председателя и членами Совета, пересматривал и издавал планы работы Совета (документы ЕС-47/INF.2 от 25 октября 2006 года; ЕС-48/INF.2 от 5 марта 2007 года; и ЕС-49/INF.1 от 31 мая 2007 года). В первом приложении к каждому плану перечислены группы вопросов, находящихся на рассмотрении Совета.
- 1.11 Председатели Совета действовали в качестве координаторов рабочей группы открытого состава по терроризму, рабочей группы открытого состава по созданию Отделения ОЗХО в Африке и рабочей группы по выполнению Соглашения о Центральном учреждениях ОЗХО. Заместители Председателя Совета были назначены координаторами по вопросам химического оружия, вопросам химической промышленности и другим вопросам статьи VI, административным и финансовым вопросам и правовым, организационным и другим вопросам. Кроме того, были назначены координаторы по многим

вопросам, которые требуют решения. Во втором приложении к каждому плану работы перечислены все основные заседания и консультации, состоявшиеся в течение рассматриваемого периода.

2. СОСТОЯНИЕ ДЕЛ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ КОНВЕНЦИИ

Выступления и доклады Генерального директора

- 2.1 В течение рассматриваемого периода в своих выступлениях при открытии каждой сессии Совета Генеральный директор подробно останавливался, среди прочего, на аспектах выполнения государствами-участниками требований Конвенции и соответствующей деятельности, проводимой Секретариатом в этой связи. Он также представил множество докладов Совету либо в порядке выполнения различных требований Конвенции, либо по просьбе Совета или Конференции.

Проект доклада ОЗХО за 2006 год

- 2.2 На своей сорок девятой сессии Совет рассмотрел проект доклада ОЗХО за 2006 год (документ ЕС-49/CRP.1 от 16 апреля 2007 года) и направил его Конференции для рассмотрения на ее двенадцатой сессии. Согласно решению десятой сессии Конференции и сорок девятой сессии Совета Секретариат разместил этот проект доклада на веб-сайте ОЗХО с четким указанием того, что данный проект еще подлежит рассмотрению и одобрению Конференцией.

Соглашения о привилегиях и иммунитетах ОЗХО

- 2.3 На своей сорок седьмой сессии Совет рассмотрел и заключил соглашения между ОЗХО и двумя государствами-участниками о привилегиях и иммунитетах ОЗХО: с Буркина Фасо (документ ЕС-47/DEC.11 от 8 ноября 2006 года) и Восточной Республикой Уругвай (документ ЕС-47/DEC.12 от 8 ноября 2006 года).
- 2.4 На своей сорок восьмой сессии Совет рассмотрел и заключил соглашение между ОЗХО и Республикой Чили о привилегиях и иммунитетах ОЗХО (документ ЕС-48/DEC.4 от 14 марта 2007 года).

Деятельность в связи с универсальностью

- 2.5 На своем двадцать третьем заседании Совет принял план действий по универсальности Конвенции (документ ЕС-М-23/DEC.3 от 24 октября 2003 года). В этом плане содержится просьба к Генеральному директору, среди прочего, представлять Конференции на ее очередных сессиях ежегодный доклад об осуществлении плана и регулярно информировать Совет, с тем чтобы Конференция и Совет могли рассматривать прогресс и осуществлять эффективный контроль за его выполнением. На своей сорок седьмой сессии Совет рассмотрел ежегодный доклад (который был представлен ему и Конференции) об осуществлении плана действий по универсальности

Конвенции с 11 ноября 2005 года по 25 сентября 2006 года (документ ЕС-47/DG.5 С-11/DG.4 от 29 сентября 2006 года). На своем двадцать шестом заседании Совет рассмотрел и принял рекомендацию по этому вопросу для рассмотрения Конференцией на ее одиннадцатой сессии (документ ЕС-М-26/DEC.3 от 4 декабря 2006 года).

Доклад об осуществлении проверки

- 2.6 После рассмотрения этого вопроса на его сорок шестой сессии Совет на своей сорок седьмой сессии рассмотрел и принял к сведению доклад об осуществлении проверки за 2005 год (ДОП) (документы ЕС-46/HP/DG.1 от 22 июня 2006 года и Согг.1 от 10 октября 2006 года) и дополнение к нему (документ ЕС-47/HP/DG.1* от 13 сентября 2006 года). Совет также получил и рассмотрел замечания и мнения, представленные государствами-участниками по ДОП за 2005 год (документ ЕС-47/HP/DG.2 от 10 октября 2006 года).
- 2.7 На своей сорок седьмой сессии Совет принял к сведению резюме председателя о консультациях по ДОП за 2005 год, состоявшихся 11 октября 2006 года (документ ЕС-47/2/Rev.1 от 6 ноября 2006 года) и постановил продолжить рассмотрение вопросов, указанных в пункте 4 резюме, на своей следующей очередной сессии. На своей сорок восьмой сессии Совет рассмотрел и принял к сведению записку Генерального директора по данному вопросу (документ ЕС-48/DG.14 от 6 марта 2007 года).
- 2.8 Секретариат представил Совету на его сорок девятой сессии доклад об осуществлении проверки за 2006 год (документы ЕС-49/HP/DG.1 от 7 мая 2007 года и Согг.1 от 22 июня 2007 года). Совет рассмотрел его, а также замечания и соображения, полученные по нему (документы ЕС-49/HP/DG.2 от 12 июня 2007 года и Add.1 от 22 июня 2007 года), и резюме председателя о консультациях по нему (документ ЕС-49/3 от 18 июня 2007 года) и постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей очередной сессии.

Осуществление Техническим секретариатом режима, регулирующего обращение с конфиденциальной информацией

- 2.9 На своей сорок восьмой сессии Совет рассмотрел и принял к сведению доклад Генерального директора об осуществлении Секретариатом режима, регулирующего обращение с конфиденциальной информацией, в 2006 году (документ ЕС-48/DG.5 от 14 февраля 2007 года).

Ход выполнения обязательств согласно статье VII

- 2.10 На своей сорок седьмой сессии Совет принял к сведению представленный ему Генеральным директором доклад о ходе выполнения государствами-участниками их обязательств согласно статье VII (документы ЕС-47/DG.7 от 18 октября 2006 года и Add.1 от 3 ноября 2006 года).

- 2.11 На той же сессии Совет рассмотрел и принял решение, в котором, в частности, содержится рекомендация для Конференции по этому вопросу (документ EC-47/DEC.15 от 10 ноября 2006 года).
- 2.12 После принятия одиннадцатой сессией Конференции решения о продолжении реализации последующих мер по осуществлению плана действий по выполнению обязательств согласно статье VII (документ C-11/DEC.4 от 6 декабря 2006 года) на своих сорок восьмой и сорок девятой сессиях Совет принял к сведению доклады Генерального директора о ходе осуществления этого решения (документы EC-48/DG.10 от 27 февраля 2007 года и EC-49/DG.12 от 7 июня 2007 года).

Доклады о прогрессе, достигнутом в соблюдении пересмотренных сроков уничтожения химического оружия

- 2.13 На своих восьмой, девятой и десятой сессиях Конференция приняла решения о пересмотренных сроках уничтожения химического оружия (документы C-8/DEC.13, C-8/DEC.14 и C-8/DEC.15, все от 24 октября 2003 года; C-9/DEC.7 и C-9/DEC.8, оба от 30 ноября 2004 года и C-10/DEC.10 от 10 ноября 2005 года) при том понимании, в частности, что соответствующие государства-участники будут информировать Совет на каждой второй очередной сессии о состоянии их планов по выполнению их обязательств по уничтожению с представлением подтверждающей документации и что Генеральный директор будет периодически информировать Совет о прогрессе, достигнутом этими государствами-участниками в уничтожении их химического оружия в соответствии с их обязательствами по Конвенции.
- 2.14 На своей сорок восьмой сессии Совет принял к сведению прогресс, достигнутый теми государствами-участниками, которым были предоставлены отсрочки относительно сроков уничтожения их химического оружия категории 1 (документ EC-48/DG.11/Rev.3 от 14 марта 2007 года). Каждое из этих государств-участников также сообщило Совету на этой сессии о достигнутом им прогрессе в соблюдении соответствующих пересмотренных сроков. Кроме того, некоторые из этих государств-участников представили Совету доклады во время самой сессии или дополнительные доклады:
- a) Соединенные Штаты Америки, Российская Федерация и Индия устно проинформировали Совет о достигнутом ими прогрессе в соблюдении этих пересмотренных сроков.
 - b) Российская Федерация распространила подтверждающий документ о достигнутом ею прогрессе в соблюдении пересмотренных сроков уничтожения ее химического оружия (документ EC-48/NAT.4 от 13 марта 2007 года).
 - c) Совет принял к сведению национальный документ Индии "Ход уничтожения химического оружия и объектов по уничтожению химического оружия" (документ EC-48/HP/NAT.1 от 6 марта 2007 года).

- d) Совет получил информацию, представленную Албанией, о достигнутом ею прогрессе в уничтожении ее запасов химического оружия категории 1 и категории 2 (документы ЕС-48/NAT.2 от 8 февраля 2007 года и ЕС-48/NAT.3 от 13 марта 2007 года).
- 2.15 На своей сорок девятой сессии Совет рассмотрел и принял к сведению записку Генерального директора о порядке выполнения обязательства государств-участников представлять отчет о своей деятельности по уничтожению в течение периода отсрочки после 29 апреля 2007 года (документ ЕС-49/DG.1 от 8 марта 2007 года).
- 2.16 На той же сессии Совет также принял к сведению доклад Генерального директора о прогрессе, достигнутом Албанией в уничтожении ее запасов химического оружия категории 1 и категории 2 (документ ЕС-49/DG.4 от 24 апреля 2007 года) и также получил информацию от Албании по этому вопросу (документы ЕС-49/NAT.1 от 2 мая 2007 года, ЕС-49/NAT.2 от 11 июня 2007 года и ЕС-49/NAT.4 от 20 июня 2007 года). Он вновь подтвердил свою озабоченность по поводу представленной информации о дальнейших задержках. Он также принял к сведению, что завершение уничтожения химического оружия Албании произойдет в ближайшее время, и просил Албанию согласно положениям пункта 36 статьи VIII Конвенции принять меры по исправлению положения посредством выполнения ее обязательства по завершению уничтожения ее химического оружия категории 1 и категории 2 без каких-либо дальнейших задержек и на постоянной основе информировать его о достигнутом ею прогрессе. Он также просил Секретариат незамедлительно информировать его о завершении уничтожения запасов химического оружия Албании.
- 2.17 На той же сессии Совет отметил вклад международной помощи в программу уничтожения в Албании, а также важное значение плановой, скоординированной, целевой и эффективно используемой международной помощи для уничтожения Албанией ее химического оружия в соответствии с Конвенцией. Он также подчеркнул исключительный характер этого случая и заявил, что он не создает прецедента на будущее и никоим иным образом не влияет на имеющие обязательную юридическую силу обязательства государств-участников, владеющих химическим оружием, уничтожить их химическое оружие в соответствии с положениями Конвенции и в сроки, продленные Конференцией на ее одиннадцатой сессии. Он постановил продолжать держать этот вопрос в поле зрения и рассмотреть его на своей следующей очередной сессии.

Продление сроков уничтожения запасов химического оружия

- 2.18 На своей сорок седьмой сессии Совет рассмотрел просьбу Албании о продлении промежуточных сроков уничтожения ее запасов химического оружия категории 1 (документ ЕС-47/NAT.2 от 23 октября 2006 года) в качестве исключения, которое не создает прецедента, и утвердил рекомендацию в отношении этой просьбы для рассмотрения Конференцией на ее одиннадцатой сессии (документ ЕС-47/DEC.3 от 7 ноября 2006 года).
- 2.19 На своих сорок седьмой сессии и двадцать шестом заседании Совет вновь подтвердил понимание о том, что ничто в решениях Конференции (документы С-8/DEC.13 и С-8/DEC.15) не затрагивает любых обязательств, которые государства-участники, к которым относятся эти решения, несут согласно положениям Конвенции, в том числе - применительно к сроку уничтожения 100 процентов - пунктов 26, 27 и 28 части IV А) Приложения по проверке к Конвенции (далее "Приложение по проверке").
- 2.20 После рассмотрения этого вопроса на своих сорок пятой, сорок шестой и сорок седьмой сессиях и с учетом решения восьмой сессии Конференции (документ С-8/DEC.15) Совет на своем двадцать шестом заседании рассмотрел проект решения о просьбе Соединенных Штатов Америки об установлении пересмотренной даты для окончательного срока уничтожения всего их химического оружия категории 1 и утвердил рекомендацию в отношении этой просьбы для рассмотрения Конференцией на ее одиннадцатой сессии (документ ЕС-М-26/DEC.7 от 8 декабря 2006 года).
- 2.21 После рассмотрения этого вопроса на своих предыдущих сессиях и с учетом решения восьмой сессии Конференции С-8/DEC.13 Совет на своем двадцать шестом заседании рассмотрел проект решения о предложении Российской Федерации по установлению конкретного срока для завершения уничтожения ее запасов химического оружия категории 1 и утвердил рекомендацию в отношении этой просьбы для рассмотрения Конференцией на ее одиннадцатой сессии (документ ЕС-М-26/DEC.6 от 8 декабря 2006 года).

Визиты представителей Исполнительного совета на объекты по уничтожению химического оружия

- 2.22 После рассмотрения этого вопроса на своей сорок седьмой сессии Совет на своем двадцать шестом заседании рассмотрел и принял решение о визитах представителей Совета на объекты по уничтожению химического оружия (ОУХО) (документ ЕС-М-26/DEC.5 от 8 декабря 2006 года).

Подробные планы проверки уничтожения химического оружия

- 2.23 После рассмотрения этого вопроса на предыдущих сессиях Совет на своей сорок седьмой сессии рассмотрел и одобрил согласованный подробный план проверки уничтожения химического оружия на ОУХО в Индии (документ ЕС-47/DEC.6 от 8 ноября 2006 года).
- 2.24 На той же сессии Совет также рассмотрел и одобрил поправки к согласованному подробному плану проверки уничтожения химического оружия на объекте по уничтожению ОВ в Пайн-Блафф, арсенал в Пайн-Блафф, Арканзас, Соединенные Штаты Америки (документ ЕС-47/DEC.1 от 7 ноября 2006 года).

Конверсия объектов по производству химического оружия

- 2.25 На своей сорок девятой сессии Совет принял к сведению записку Секретариата о ходе конверсии бывших объектов по производству химического оружия (ОПХО) на цели, не запрещаемые по Конвенции (документ ЕС-49/R/S/1 от 31 мая 2007 года). Он также рассмотрел национальный документ Российской Федерации "Информация о предпринимаемых мерах по завершению конверсии бывшего объекта по производству вещества типа VX и снаряжению им боеприпасов, расположенного на ОАО "Химпром", г. Новочебоксарск" (документ ЕС-49/NAT.3 от 13 июня 2007 года), и постановил продолжить его рассмотрение на своей следующей очередной сессии.

Подробные планы уничтожения или конверсии объектов по производству химического оружия

- 2.26 На своей сорок восьмой сессии Совет принял к сведению записку Секретариата о поправках к подробным планам конверсии ОПХО (производство вещества типа VX и снаряжение им боеприпасов), открытое акционерное общество "Химпром", Новочебоксарск, Российская Федерация (документ ЕС-48/S/1 от 2 января 2007 года), и утвердил упомянутые поправки.
- 2.27 На своей сорок восьмой сессии Совет также принял к сведению записку Секретариата о поправках к подробному плану конверсии ОПХО (производство зомана), открытое акционерное общество "Химпром", Волгоград, Российская Федерация (документ ЕС-48/S/3 от 15 февраля 2007 года), и утвердил упомянутые поправки. Он также принял к сведению уведомление от Российской Федерации об изменениях на бывшем объекте по производству иприта, Чапаевск, Российская Федерация (документ ЕС-48/DG.2 от 14 ноября 2006 года).
- 2.28 На той же сессии Совет также принял к сведению записку Секретариата о ходе конверсии бывшего ОПХО на цели, не запрещаемые по Конвенции (документ ЕС-48/R/S/1 от 20 февраля 2007 года).

Сводные планы уничтожения объектов по производству химического оружия и проверки этого уничтожения

- 2.29 После рассмотрения этого вопроса на своей сорок шестой сессии Совет на своей сорок седьмой сессии рассмотрел сводный план уничтожения и проверки объекта по производству, дистилляции и снаряжению HD, полигон в Абердине, Эджвуд, Мэриленд, Соединенные Штаты Америки (документы EC-46/DG.7 от 30 июня 2006 года и Согг.1 от 6 июля 2006 года), и одобрил этот план (документ EC-47/DEC.2 от 7 ноября 2006 года).
- 2.30 На своей сорок восьмой сессии Совет рассмотрел сводный план этапа 3 уничтожения и проверки ОПХО (производство люизита), открытое акционерное общество "Капролактам-Дзержинск", Дзержинск, Российская Федерация (документ EC-48/DG.1 от 14 ноября 2006 года), и утвердил решение об одобрении этого плана (документ EC-48/DEC.1 от 13 марта 2007 года).

Продление сроков уничтожения старого химического оружия

- 2.31 На своей сорок восьмой сессии Совет рассмотрел просьбу Италии о продлении сроков уничтожения ее старого химического оружия (СХО) (документ EC-48/NAT.1 от 6 ноября 2006 года) и утвердил решение по этой просьбе (документ EC-48/DEC.2 от 13 марта 2007 года).

Старое химическое оружие: совместное предложение Австрии и Германии

- 2.32 На своей сорок восьмой сессии Совет принял к сведению представленную Австрией и Германией информацию относительно трех единиц СХО, которые Австрия обнаружила 28 октября 2005 года и 30 октября 2006 года и объявила как СХО в соответствии с подпунктом 1 b) i) статьи III Конвенции и частью IV B) Приложения по проверке, а также принял к сведению техническую оценку Секретариата, согласно которой это СХО представляет непосредственную опасность для окружающей среды. Он одобрил предложение о перевозке этого СХО на ОУХО в Мюнстере, Германия, в целях его уничтожения при том понимании, что:
- a) ничто не может изменить общего обязательства каждого государства-участника, предусмотренного в статье I Конвенции, никогда, ни при каких обстоятельствах не передавать химическое оружие прямо или косвенно кому бы то ни было или обязательства каждого государства-участника, которое объявляет СХО, уничтожить его согласно положениям Конвенции;
 - b) СХО, обнаруженное Австрией, остается во владении и под контролем Австрии в течение процесса уничтожения;
 - c) это СХО уничтожается как можно скорее, но не позднее сорок девятой сессии Совета;

- d) Секретариат будет осуществлять непрерывное наблюдение за всем процессом и представит Совету на его сорок девятой сессии доклад об уничтожении этого СХО; и
 - e) этот случай не создает прецедента для любых будущих случаев.
- 2.33 На своей сорок девятой сессии Совет принял к сведению записку Секретариата о наблюдении за перевозкой и уничтожением этого СХО (документ ЕС-49/S/3 от 16 мая 2007 года).

Соглашения по объекту

- 2.34 На своей сорок седьмой сессии Совет рассмотрел и одобрил соглашение по объекту с Соединенными Штатами Америки относительно инспекций на месте на объекте по производству, дистилляции и снаряжению HD (APG-HD), полигон в Абердине, Эджвуд, Мэриленд (документ ЕС-47/DEC.5 от 7 ноября 2006 года).
- 2.35 На той же сессии Совет также рассмотрел и одобрил соглашение по объекту с Республикой Индией относительно инспекций на месте на ОУХО в этом государстве-участнике (документ ЕС-47/DEC.7 от 8 ноября 2006 года).
- 2.36 На своей сорок восьмой сессии Совет принял к сведению записку Генерального директора, в которой ему представлена обновленная информация о прогрессе, достигнутом в отношении соглашений по объекту для объектов Списка 2 (документ ЕС-48/DG.6 от 16 февраля 2007 года), и просил Секретариат представить обновленный доклад для рассмотрения на его сорок девятой сессии. Поскольку к сорок девятой сессии государства-участники не представили никакой новой информации, обновленный доклад будет представлен на рассмотрение Совету на его пятидесятой сессии.
- 2.37 Секретариат представил Совету на его сорок восьмой сессии записку о поправках к соглашению по объекту с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии относительно инспекций на месте на единственном маломасштабном объекте (документ ЕС-48/S/4 от 15 февраля 2007 года). Вариант соглашения по объекту с указанием поправок и изменений (изменения указаны для удобства) содержался в приложении к этой записке. Поправки были представлены Совету отдельно. После рассмотрения этого вопроса на его сорок восьмой сессии Совет на своей сорок девятой сессии рассмотрел и одобрил эти поправки (документ ЕС-49/DEC.6 от 28 июня 2007 года).
- 2.38 На своей сорок девятой сессии Совет рассмотрел и одобрил две договоренности по объекту с Итальянской Республикой, каждая относительно инспекций на месте в производственной зоне Списка 2 в этом государстве-участнике: "Архимика С.Р.Л.", расположенной в Иссо (документ ЕС-49/DEC.1 от 27 июня 2007 года), и "Сандоз Индастриал Продактс С.П.А.", расположенной в Роверето, Тренто (документ ЕС-49/DEC.2 от 27 июня 2007 года).

- 2.39 На той же сессии Совет также рассмотрел и одобрил две договоренности по объекту с правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, каждая относительно инспекций на месте в производственной зоне Списка 2 в этом государстве-участнике: "Флуон Плант - Эй-Джи-Си Кемиклс Юроп, ЛТД", расположенной в Торнтон-Кливлиз, Ланкашир (документ ЕС-49/DEC.7 от 28 июня 2007 года), и "Албемарл Кемиклс (Ю-Кей) Лимитед", расположенной на Эйвонмутском заводе, Эйвонмут, Бристоль (документ ЕС-49/DEC.8 от 28 июня 2007 года).

Поправки к соглашениям по объекту и согласованным подробным планам проверки

- 2.40 На своей сорок седьмой сессии Совет рассмотрел и одобрил поправки к соглашению по объекту относительно инспекций на месте на объекте по уничтожению ОБ в Пайн-Блафф, арсенал в Пайн-Блафф, Арканзас, Соединенные Штаты Америки, и к согласованному подробному плану проверки для этого объекта (документ ЕС-47/DEC.4 от 7 ноября 2006 года).
- 2.41 На своем двадцать шестом заседании Совет рассмотрел и одобрил поправки к соглашению по объекту относительно инспекций на месте на объекте по уничтожению ОБ в Юматилле, Орегон, Соединенные Штаты Америки (документ ЕС-М-26/DEC.2 от 4 декабря 2006 года), и к согласованному подробному плану проверки уничтожения химического оружия на этом ОУХО (документ ЕС-М-26/DEC.1 от 4 декабря 2006 года).
- 2.42 На своей сорок девятой сессии Совет рассмотрел и принял к сведению изменения к соглашению по объекту с Исламской Республикой Иран относительно инспекций на месте на объекте Списка 1 в защитных целях (документ ЕС-49/S/5 от 11 июня 2007 года).

Передача химикатов Списка 3 государствам, не являющимся участниками Конвенции

- 2.43 После рассмотрения этого вопроса на своей сорок шестой сессии Совет на своей сорок седьмой сессии рассмотрел и утвердил решение о мерах в отношении передачи химикатов Списка 3 государствам, не являющимся участниками Конвенции (документ ЕС-47/DEC.8 от 8 ноября 2006 года).

Центральная аналитическая база данных ОЗХО

- 2.44 На своей сорок восьмой и сорок девятой сессиях Совет рассмотрел записку Генерального директора о перечнях новых подтвержденных данных, представляемых на одобрение Совету для включения в Центральную аналитическую базу данных ОЗХО (ЦАБД) (документ ЕС-48/DG.3 от 2 февраля 2007 года). На своей сорок девятой сессии он утвердил перечень данных масс-спектрометрии (МС) (документ ЕС-49/DEC.4 от 27 июня 2007 года) и постановил продолжить на своей следующей очередной сессии рассмотрение

перечня утвержденных данных МС в отношении аналитических производных списочных химикатов и перечня утвержденных данных газовой хроматографии (индекс удержания) в отношении аналитических производных списочных химикатов (таблицы 2 и 3 в приложении к документу ЕС-48/DG.3).

- 2.45 На своей сорок девятой сессии Совет рассмотрел еще одну записку Генерального директора, содержащую перечни новых подтвержденных данных, представляемых на одобрение Совету для включения в ЦАБД (документ ЕС-49/DG.7 от 7 мая 2007 года), и постановил продолжить их рассмотрение на своей следующей очередной сессии.

Оптимизация деятельности по проверке

- 2.46 На своей сорок седьмой сессии Совет рассмотрел и принял к сведению записку Секретариата об оптимизации и эффективности деятельности по проверке (документ ЕС-47/S/3 от 31 октября 2006 года) вместе с классифицированной запиской Секретариата по этому же вопросу (документ ЕС-47/HP/S/2 от 1 ноября 2006 года).

Готовность к проведению инспекции по запросу

- 2.47 Первая специальная сессия Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции о химическом оружии (далее "Первая конференция по рассмотрению действия Конвенции") просила Секретариат "и впредь поддерживать высокий уровень готовности к проведению инспекции по запросу в соответствии с положениями Конвенции, информировать Совет о своей готовности и докладывать о любых проблемах, которые могут возникнуть в связи с поддержанием необходимого уровня готовности к проведению инспекции по запросу" (пункт 7.91 документа RC-1/5 от 9 мая 2003 года). Она также просила Совет продолжить работу по ряду еще не решенных вопросов, связанных с инспекциями по запросу, с целью их скорейшего решения. Соответственно, на своей сорок седьмой сессии Совет рассмотрел и принял к сведению представленную ему Генеральным директором на его сорок шестой сессии записку о готовности Секретариата к проведению инспекции по запросу в период с июня 2005 года по июнь 2006 года (документ ЕС-46/DG.6 от 26 июня 2006 года). На своей сорок девятой сессии он принял к сведению записку Генерального директора о готовности Секретариата в период с июля 2006 года по май 2007 года (документ ЕС-49/DG.11 от 1 июня 2007 года).

Изменения к характеристикам утвержденного инспекционного оборудования

- 2.48 На своей сорок седьмой сессии Совет рассмотрел записку Генерального директора о дополнительных изменениях к характеристикам двух единиц утвержденного инспекционного оборудования (документ ЕС-47/DG.3 от 6 сентября 2006 года) и утвердил предложенные изменения (документ ЕС-47/DEC.9 от 8 ноября 2006 года).

- 2.49 На своей сорок восьмой сессии Совет рассмотрел и одобрил записку Секретариата об исправлениях к пересмотренным характеристикам двух единиц утвержденного оборудования (документ ЕС-48/S/2 от 6 февраля 2007 года).
- 2.50 На своей сорок девятой сессии Совет рассмотрел записку Генерального директора об изменениях к характеристикам трех единиц утвержденного инспекционного оборудования (документ ЕС-49/DG.2 от 5 апреля 2007 года) и утвердил предлагаемые изменения (документ ЕС-49/DEC.3 от 27 июня 2007 года).

Ход осуществления статьи X

- 2.51 После рассмотрения этого вопроса на своей сорок восьмой сессии Совет на своей сорок девятой сессии принял к сведению доклад Генерального директора о ходе осуществления статьи X Конвенции по состоянию на 31 декабря 2006 года (документы ЕС-48/DG.13 от 6 марта 2007 года и Add.1 от 7 мая 2007 года).

Ход осуществления статьи XI

- 2.52 После рассмотрения этого вопроса на своей сорок восьмой сессии Совет на своей сорок девятой сессии рассмотрел доклад Генерального директора о ходе осуществления статьи XI Конвенции по состоянию на 31 декабря 2006 года (документы ЕС-48/DG.12 от 5 марта 2007 года и Corr.1 от 8 марта 2007 года) и постановил продолжить его рассмотрение на своей пятидесятой сессии.

Административные и финансовые вопросы

Программа и бюджет ОЗХО на 2007 год и все вопросы, относящиеся к ним

- 2.53 После рассмотрения этого вопроса на его сорок шестой и сорок седьмой сессиях Совет на своем двадцать шестом заседании рассмотрел проект программы и бюджета на 2007 год, который Генеральный директор представил ему в соответствии с финансовым положением 3.4; он направил его с поправками одиннадцатой сессии Конференции вместе со своей рекомендацией (документ ЕС-M-26/DEC.4 от 7 декабря 2006 года); и, получив на своей сорок шестой сессии проект среднесрочного плана на период 2007-2009 годов, он рассмотрел его и принял его к сведению (документ ЕС-46/S/4 С-11/S/1 от 3 июля 2006 года).

Программа и бюджет ОЗХО на 2008 год и все вопросы, относящиеся к ним

- 2.54 На своей сорок девятой сессии Совет получил проект программы и бюджета ОЗХО на 2008 год (документ ЕС-49/CRP.2 от 25 июня 2007 года) и постановил провести консультации по нему, с тем чтобы продолжить его рассмотрение на своей пятидесятой сессии и направить его с любыми поправками, которые он сочтет уместными, двенадцатой сессии Конференции. Он также получил проект среднесрочного плана на период 2008-2010 годов (документ ЕС-49/S/6 С-12/S/1 от 25 июня 2007 года).

Поступления и расходы ОЗХО

- 2.55 На своей сорок седьмой сессии Совет принял к сведению доклад Генерального директора о поступлениях и расходах ОЗХО за финансовый год до 30 июня 2006 года (документ ЕС-47/DG.1 от 31 июля 2006 года) и о поступлениях и расходах ОЗХО и использовании фонда оборотных средств за финансовый год до 30 сентября 2006 года (документ ЕС-47/DG.8 С-11/DG.5 от 26 октября 2006 года).
- 2.56 На своей сорок восьмой сессии Совет принял к сведению доклад Генерального директора о поступлениях и расходах ОЗХО за финансовый год до 31 декабря 2006 года (документ ЕС-48/DG.9 от 23 февраля 2007 года).
- 2.57 На своей сорок девятой сессии Совет принял к сведению доклад Генерального директора о поступлениях и расходах ОЗХО за финансовый год до 31 марта 2007 года (документы ЕС-49/DG.3 от 23 апреля 2007 года и Согг.1 от 8 мая 2007 года).

Механизм упорядочения выплаты государствами-участниками причитающихся с них сумм в ОЗХО

- 2.58 На своей десятой сессии Конференция, исходя из пункта 8 статьи VIII Конвенции и необходимости поощрять государства-участники, особенно те из них, которые имеют задолженность, к выплате их финансовых взносов незамедлительно и в полном объеме, просила Совет как можно скорее изучить вопрос о механизме, который обеспечит гибкость в упорядочении выплаты государствами-участниками причитающихся с них сумм в ОЗХО, и представить рекомендацию по этому вопросу одиннадцатой сессии Конференции.
- 2.59 На своей сорок седьмой сессии Совет рассмотрел и утвердил решение, в котором, среди прочего, одиннадцатой сессии Конференции рекомендуется одобрить использование многолетних планов платежей в качестве механизма поощрения государств-участников, имеющих задолженность, к упорядочению выплаты причитающихся с них авансов в фонд оборотных средств или ежегодных взносов и к ликвидации такой задолженности (документ ЕС-47/DEC.13 от 8 ноября 2006 года).

- 2.60 На своей одиннадцатой сессии Конференция приняла решение о механизме поощрения государств-участников, имеющих задолженность, к упорядочению выплаты причитающихся с них ежегодных взносов (документ С-11/DEC.5 от 7 декабря 2006 года). Согласно этому решению Совет на своей сорок девятой сессии рассмотрел предложение Республики Молдова о многолетнем плане платежей для упорядочения выплаты причитающихся с нее ежегодных взносов (документ ЕС-49/DG.8 от 7 мая 2007 года), одобрил это предложение (документ ЕС-49/DEC.5 от 27 июня 2007 года) и призвал другие государства-участники, имеющие задолженность, последовать этому примеру, представив в Секретариат предложения о многолетних планах платежей.

Перечисления средств между программами

- 2.61 На своей сорок восьмой сессии Совет принял к сведению записку Генерального директора о перечислениях средств в 2006 году (документ ЕС-48/DG.7 С-12/DG.1 от 16 февраля 2007 года).

Изменение валового оклада Генерального директора

- 2.62 В соответствии с решением первой специальной сессии Конференции (документ С-SS-1/DEC.4 от 25 июля 2002 года), в котором указывается, что условия назначения Генерального директора подлежат изменениям Советом для приведения этих условий в соответствие с условиями других руководителей в системе Организации Объединенных Наций (ООН), Совет на своей сорок восьмой сессии принял решение об изменении валового оклада Генерального директора (документ ЕС-48/DEC.3 от 14 марта 2007 года).

Осуществление политики ОЗХО относительно сроков службы

- 2.63 На своей сорок седьмой сессии Совет рассмотрел записку Генерального директора об осуществлении в будущем политики ОЗХО относительно сроков службы (документ ЕС-47/DG.2 от 30 августа 2006 года) и одобрил рекомендацию по данному вопросу для рассмотрения Конференцией на ее одиннадцатой сессии (документ ЕС-47/DEC.14 от 8 ноября 2006 года).
- 2.64 На своей сорок девятой сессии Совет рассмотрел и принял к сведению доклад Генерального директора об осуществлении политики ОЗХО относительно сроков службы в 2006 году (документ ЕС-49/DG.13 от 11 июня 2007 года).

Приведение положения 3.2 а) Положений о персонале ОЗХО в соответствие с аналогичным положением Положений о персонале Организации Объединенных Наций

- 2.65 На своей сорок восьмой и сорок девятой сессиях Совет рассмотрел предложение о приведении положения 3.2 а) Положений о персонале ОЗХО в соответствие с аналогичным положением Положений о персонале ООН (документы ЕС-48/DG.4 от 14 февраля 2007 года и Add.1 от 16 мая 2007 года) и на своей сорок девятой сессии постановил продолжить его рассмотрение на своей пятидесятой сессии.

Установление права на отпуск отцу по уходу за ребенком, аналогичного такому же праву в общей системе Организации Объединенных Наций

- 2.66 Совет рассмотрел и принял к сведению записку Генерального директора об установлении права на отпуск отцу по уходу за ребенком, аналогичного такому же праву в общей системе ООН (документ ЕС-49/DG.15 от 18 июня 2007 года).

Доклад группы по проверке безопасности IV

- 2.67 Совет принял к сведению записку Генерального директора о докладе группы по проверке безопасности IV (документ ЕС-47/DG.9 от 27 октября 2006 года).

Доклад Исполнительного совета об осуществлении его деятельности

- 2.68 На своей сорок седьмой сессии Совет рассмотрел и одобрил свой доклад об осуществлении его деятельности за период с 2 июля 2005 года по 7 июля 2006 года (документ ЕС-47/3 С-11/2 от 8 ноября 2006 года) и представил его одиннадцатой сессии Конференции.

Создание Отделения ОЗХО в Африке

- 2.69 На своей десятой сессии Конференция приняла решение (документ С-10/DEC.13 от 10 ноября 2005 года), в котором рекомендовала Совету создать рабочую группу ad hoc открытого состава для изучения административных, финансовых и правовых аспектов предложения о создании Отделения ОЗХО в Африке, и просила Совет содействовать реализации процесса, предусмотренного в пунктах 2 и 3 упомянутого решения, с тем чтобы Совет направил одиннадцатой сессии Конференции рекомендацию по этому вопросу.

- 2.70 В соответствии с рекомендацией двадцать шестого заседания Совета Конференция на своей одиннадцатой сессии приняла решение о создании Отделения ОЗХО в Африке (документ С-11/DEC.10 от 8 декабря 2006 года), в котором она продлила до своей двенадцатой сессии срок действия положений документа С-10/DEC.13 и просила Секретариат продолжить усилия по оказанию Совету помощи в осуществлении этого решения. В течение отчетного периода рабочая группа проводила консультации по этому вопросу. На каждой своей

сессии в течение того же периода Совет рассматривал этот вопрос и принимал решение продолжить его рассмотрение на своей следующей очередной сессии.

3. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ ИЛИ МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ

Доклады о выполнении рекомендаций Канцелярии по внутреннему надзору

- 3.1 На своей сорок седьмой сессии Совет рассмотрел и принял к сведению записку Генерального директора о выполнении в 2006 году рекомендаций, содержащихся в ежегодном докладе Канцелярии по внутреннему надзору (КВН) за 2005 год (документ ЕС-47/DG.4 от 26 сентября 2006 года).
- 3.2 На своих сорок восьмой и сорок девятой сессиях Совет рассмотрел доклад Генерального директора о выполнении во второй половине 2006 года рекомендаций КВН (документ ЕС-48/DG.8 от 22 февраля 2007 года) и на своей сорок девятой сессии постановил продолжить его рассмотрение на своей пятидесятой сессии.

Доклад Внешнего аудитора и прошедшие аудиторскую проверку финансовые отчеты ОЗХО за 2006 год

- 3.3 На своей сорок девятой сессии Совет рассмотрел финансовые отчеты ОЗХО за год, закончившийся 31 декабря 2006 года, и доклад Внешнего аудитора за этот же период и постановил продолжить их рассмотрение на своей следующей очередной сессии, с тем чтобы направить их вместе со своими замечаниями двенадцатой сессии Конференции.

Выполнение рекомендаций Внешнего аудитора

- 3.4 На своей сорок седьмой сессии Совет рассмотрел и принял к сведению доклад о выполнении рекомендаций Внешнего аудитора в первой половине 2006 года (документ ЕС-47/S/4 от 31 октября 2006 года).
- 3.5 На своих сорок восьмой и сорок девятой сессиях Совет рассмотрел записку Секретариата о ходе выполнения рекомендаций Внешнего аудитора (документ ЕС-48/S/5 от 22 февраля 2007 года) и на своей сорок девятой сессии постановил продолжить ее рассмотрение на пятидесятой сессии.

4. ВОПРОСЫ, ПЕРЕДАННЫЕ СОВЕТУ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ

- 4.1 Для удобства в настоящем разделе приведен материал, который также содержится в других разделах настоящего доклада.

Содействие развитию международного сотрудничества в мирных целях в области химической деятельности

- 4.2 На своей десятой сессии Конференция приняла решение об осуществлении статьи XI в полном объеме (документ С-10/DEC.14 от 11 ноября 2005 года), в котором, среди прочего, она просила Совет продолжать заниматься этим вопросом и представлять Конференции на ее каждой очередной ежегодной сессии доклады об осуществлении этой статьи в полном объеме. На своей сорок пятой сессии Совет принял к сведению доклад Генерального директора о ходе осуществления статьи XI Конвенции по состоянию на 31 декабря 2005 года (документ ЕС-45/DG.12 от 11 мая 2006 года). Доклад Генерального директора о ходе осуществления статьи XI Конвенции за 2006 год был представлен сорок восьмой сессии Совета (документы ЕС-48/DG.12 от 5 мая 2007 года и Согг.1).
- 4.3 На своей одиннадцатой сессии Конференция рекомендовала Совету активизировать обсуждение этого пункта повестки дня и в неотложном порядке назначить координатора для начала неофициальных консультаций для изучения всех возможностей и представления конкретных мер по осуществлению статьи XI в полном объеме и представить доклад двенадцатой сессии Конференции.

Осуществление Соглашения о Центральном учреждении

- 4.4 По просьбе десятой сессии Конференции Совет на своей сорок седьмой сессии рассмотрел и одобрил рекомендацию для одиннадцатой сессии Конференции о создании Комитета по связям со страной пребывания (документ ЕС-47/DEC.10 от 8 ноября 2006 года).

Состав Комитета по связям со страной пребывания

- 4.5 На сорок восьмой сессии Совета его Председатель проинформировал Совет о составе Комитета по связям со страной пребывания в соответствии с критериями, изложенными в решении по этому вопросу, принятом Конференцией на ее одиннадцатой сессии (документ С-11/DEC.9 от 7 декабря 2006 года). Членами Комитета являются:
- a) Председатель Совета;
 - b) по два представителя от каждой региональной группы:
 - i) Африка: Алжир и Южная Африка;
 - ii) Азия: Исламская Республика Иран и Пакистан;
 - iii) Восточная Европа: Российская Федерация и Хорватия;
 - iv) Латинская Америка и Карибский бассейн: Гватемала и Мексика; и

- v) Западная Европа и другие государства: Соединенные Штаты Америки и Швейцария;
- с) представитель страны пребывания: посол Мартен Лак; и
- d) Генеральный директор.

Создание Отделения ОЗХО в Африке

- 4.6 На своей десятой сессии Конференция приняла решение (документ С-10/DEC.13 от 10 ноября 2005 года), в котором рекомендовала Совету создать рабочую группу ad hoc открытого состава для изучения административных, финансовых и правовых аспектов предложения о создании Отделения ОЗХО в Африке, и просила Совет содействовать реализации процесса, предусмотренного в пунктах 2 и 3 упомянутого решения, с тем чтобы Совет направил одиннадцатой сессии Конференции рекомендацию по этому вопросу.
- 4.7 На своем двадцать шестом заседании Совет рекомендовал одиннадцатой сессии Конференции:
- a) продлить до ее двенадцатой сессии срок действия положений документа С-10/DEC.13; и
 - b) просить Секретариат продолжить усилия по оказанию Совету помощи в осуществлении этого решения.

5. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РАССМОТРЕНИЯ ИЛИ ПРИНЯТИЯ МЕР ДВЕНАДЦАТОЙ СЕССИЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ¹

- 5.1 Для удобства в настоящем разделе приведен материал, который также содержится в других разделах настоящего доклада.

Проект доклада ОЗХО за 2006 год

- 5.2 На своей сорок девятой сессии Совет рассмотрел проект доклада ОЗХО за 2006 год (документ ЕС-49/4 С-12/CRP.1 от 27 июня 2007 года) и направил его Конференции для рассмотрения на ее двенадцатой сессии.

¹ Настоящий раздел включает только те вопросы, которые были направлены Советом Конференции в течение периода, охватываемого настоящим докладом, - с 8 июля 2006 года по 29 июня 2007 года.

6. ВОПРОСЫ, НАХОДЯЩИЕСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА

- 6.1 Созданная Советом рабочая группа открытого состава по терроризму продолжила свою работу.
- 6.2 Созданная Советом рабочая группа по подготовке Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции, которая должна быть созвана в соответствии с пунктом 22 статьи VIII Конвенции, продолжила свою работу.
- 6.3 Ниже приведен перечень других вопросов, которые находились на рассмотрении Совета в конце отчетного периода:

Вопросы химического оружия:

- a) общие и ежегодные планы уничтожения ОПХО и ежегодные доклады об уничтожении, а также подробные и сводные планы конверсии ОПХО;
- b) значение термина "преимущественно для разработки химического оружия"; критерии для объявлений бывших объектов по разработке химического оружия (объекты, предназначенные, построенные или использовавшиеся с 1 января 1946 года преимущественно для разработки химического оружия);
- c) старое и оставленное химическое оружие (СОХО):
- i) основные принципы определения пригодности химического оружия, произведенного в период между 1925 и 1946 годами;
 - ii) требования в отношении уничтожения и проверки СОХО;
 - iii) проект раздела Е Руководства по объявлениям, "Старое химическое оружие, произведенное до 1925 года";
 - iv) проект раздела G Руководства по объявлениям, "Оставленное химическое оружие"; и
 - v) отнесение расходов, связанных с инспекциями старого химического оружия;
- d) общие и ежегодные планы уничтожения химического оружия и ежегодные доклады об уничтожении;
- e) доклады о прогрессе в соблюдении пересмотренных сроков уничтожения химического оружия;
- f) помощь и защита от химического оружия;
- g) сроки представления информации об ОУХО;

- h) основные принципы для определения частоты систематических инспекций на месте объектов по хранению химического оружия и ОПХО;
- i) критерии токсичности и коррозионности и, в соответствующих случаях, другие технические факторы, которые должны учитываться при конверсии ОПХО;
- j) достижения, в том что касается дополнительных химикатов, которые могут иметь отношение к Конвенции, и оценка, среди прочего, необходимости рассмотрения этих соединений в контексте списков химикатов;
- k) оптимизация деятельности по проверке запасов химического оружия и их уничтожения и повышение ее эффективности; и
- l) состояние дел с конверсией бывших ОПХО на цели, не запрещаемые по Конвенции, и концепция мер проверки для таких конверсированных объектов;

Вопросы химической промышленности и другие вопросы статьи VI:

- m) рекомендации Научно-консультативного совета (НКС);
- n) вопросы промышленности:
 - i) гармонизация представления совокупных национальных данных о производстве химикатов Списка 3;
 - ii) расхождения в данных о передачах;
 - iii) прошлое производство химикатов Списка 1 свыше одной метрической тонны в год в целях, не запрещаемых по Конвенции;
 - iv) осуществление раздела В части IX Приложения по проверке, включая методологию выбора других химических производственных объектов;
 - v) понимания относительно доступа к учетной документации в ходе инспекций по Списку 2 и Списку 3 и инспекций производственных зон, производящих конкретные органические химикаты, содержащие фосфор, серу или фтор;
 - vi) оценка опасности, которую представляют производственные зоны Списка 2 для предмета и цели Конвенции;
 - vii) частота инспекций на объектах Списка 1 и в производственных зонах Списка 2;

- viii) проверка на объектах Списка 1;
- ix) рассмотрение необходимости определения других мер в отношении передач химикатов Списка 3 государствам, не являющимся участниками Конвенции, согласно пункту 27 части VIII Приложения по проверке;
- x) применимые предельные уровни концентрации для смесей химикатов, содержащих химикаты Списка 2А и 2А*;
- xi) основные принципы определения числа, интенсивности, продолжительности, сроков и режима инспекций единственных маломасштабных объектов Списка 1;
- xii) основные принципы определения числа, интенсивности, продолжительности, сроков и режима инспекций других объектов Списка 1;
- xiii) рассмотрение вопроса о том, следует ли требовать представления информации в случаях прекращения деятельности предприятиями или производственными зонами, которые были объявлены как осуществляющие деятельность в связи с химикатами Списка 2 или Списка 3;
- xiv) рассмотрение правила de minimis в отношении уведомлений о передачах химикатов Списка 1;
- xv) усовершенствование процедуры представления и обработки объявлений промышленности;
- xvi) усовершенствование проведения инспекций для повышения последовательности, эффективности и результативности инспекций промышленности;
- xvii) рассмотрение потребности в рекомендации относительно будущего подхода к солям химикатов Списка 1, которые конкретно не упомянуты в Списке 1; и
- xviii) несвоевременное представление объявлений;
- o) соглашения по объекту в области промышленности;

Административные и финансовые вопросы:

- p) вопросы конфиденциальности:
 - i) возможное осуществление национальной юрисдикции после отказа в национальном иммунитете;
 - ii) применение национальной юрисдикции;
 - iii) компенсация потерь, вызванных нарушениями конфиденциальности;
 - iv) руководящие принципы в области обращения с конфиденциальной информацией на долгосрочной основе;
- q) проект программы и бюджета ОЗХО на 2008 год;
- r) Временные правила о персонале ОЗХО и поправки к положению о персонале 3.3;
- s) классификация должностей;
- t) доклады о выполнении рекомендаций КВН и Внешнего аудитора; и
- u) поправки к Политике ОЗХО относительно конфиденциальности;

Правовые, организационные и другие вопросы:

- v) полное осуществление статьи XI Конвенции;
- w) инспекции по запросу:
 - i) дополнительные оперативные требования к оборудованию при инспекциях по запросу;
 - ii) расходы в связи со злоупотреблением инспекциями по запросу;
 - iii) сроки представления уведомлений в связи с инспекциями по запросу;
 - iv) перечни мероприятий и элементы предварительных выводов и окончательных докладов об инспекциях; и
 - v) последствия злоупотребления правом запроса в отношении инспекции по запросу;
- x) указание конкретных видов оборудования применительно к определенным видам инспекций;

- y) процедуры отбора проб;
- z) требования в отношении представления Совету информации о деятельности по проверке, включая результаты инспекций;
- aa) эффективность деятельности по проверке и ее оптимизация;
- bb) соглашения о привилегиях и иммунитетах и соглашения с международными организациями; проект меморандума о взаимопонимании между ОЗХО и Всемирной таможенной организацией;
- cc) доклад Совета об осуществлении его деятельности;
- dd) доклады об осуществлении проверки;
- ee) основные принципы для приборов наблюдения, устанавливаемых на месте;
- ff) доклады о ходе осуществления плана действий по выполнению обязательств согласно статье VII;
- gg) руководство по программам международного сотрудничества, подлежащее применению при оценке докладов Секретариата о существующих программах, а также предложений о новых программах сотрудничества; и
- hh) доклад о ходе осуществления плана действий по универсальности Конвенции.

7. ДОКЛАДЫ СОВЕТУ

Доклады Консультативного органа по административным и финансовым вопросам

- 7.1 На своей сорок седьмой сессии Совет рассмотрел и принял к сведению доклад о работе двадцать первой сессии Консультативного органа по административным и финансовым вопросам (КОАФ), которая состоялась 11-13 сентября 2006 года (документ АВАФ-21/1 от 13 сентября 2006 года).
- 7.2 На своей сорок девятой сессии Совет рассмотрел и принял к сведению доклад о работе двадцать второй сессии КОАФ, которая состоялась 11-15 июня 2007 года (документ АВАФ-22/1 от 15 июня 2007 года).

Назначения в состав Консультативного органа по административным и финансовым вопросам

- 7.3 На своей сорок седьмой сессии Совет утвердил назначение г-на Владимира Иосифова в состав КОАФ еще на один трехлетний срок.
- 7.4 На своей сорок восьмой сессии Совет утвердил назначение г-на Такаюки Китагавы в состав КОАФ в порядке замены г-жи Чихо Комуро ретроактивно с даты письма о выдвижении кандидатуры г-на Китагавы (4 декабря 2006 года); принял к сведению отставку г-на Дже Вунг Ли; утвердил назначение г-на Донги Ли ретроактивно с даты письма о выдвижении его кандидатуры (6 февраля 2007 года); принял к сведению отставку г-на Хади Фаражванда; утвердил назначение г-на Али Резы Хаджизадеха ретроактивно с даты письма о выдвижении его кандидатуры (2 марта 2007 года); и принял к сведению отставку г-жи Эмили Спенсер.
- 7.5 На своей сорок девятой сессии Совет утвердил назначение г-на Джона Фокса в состав КОАФ ретроактивно с 7 мая 2007 года - даты письма о выдвижении его кандидатуры; принял к сведению отставку г-на Чжана Шэня из состава КОАФ; и утвердил назначение г-на Гао Хойцзюня ретроактивно с 31 мая 2007 года - даты письма о выдвижении его кандидатуры.

Доклады Научно-консультативного совета

- 7.6 На своей сорок девятой сессии Совет рассмотрел доклады о работе девятой и десятой сессий НКС (документы SAB-9/1 от 14 февраля 2007 года и SAB-10/1 от 23 мая 2007 года). Совет также рассмотрел записку Генерального директора по докладам о работе двух вышеупомянутых сессий НКС (документ ЕС-49/DG.16 от 21 июня 2007 года). Он постановил рассмотреть все три документа на своей пятидесятой сессии.

Доклад Канцелярии по внутреннему надзору за 2006 год

- 7.7 На своей сорок девятой сессии Совет рассмотрел ежегодный доклад КВН за период с 1 января по 31 декабря 2006 года и сопроводительную записку Генерального директора (документ ЕС-49/DG.6 от 4 мая 2007 года), которые были представлены ему Генеральным директором в соответствии с положением 12.5 Финансовых положений ОЗХО. Совет постановил продолжить рассмотрение доклада и записки на своей пятидесятой сессии, с тем чтобы направить его вместе со своими замечаниями двенадцатой сессии Конференции.

Приложение

Меры, принятые Конференцией государств-участников на ее одиннадцатой сессии в связи с рекомендациями, сделанными Исполнительным советом на его сорок седьмой сессии и двадцать шестом заседании

Приложение

МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ НА ЕЕ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ В СВЯЗИ С РЕКОМЕНДАЦИЯМИ, СДЕЛАННЫМИ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ НА ЕГО СОРОК СЕДЬМОЙ СЕССИИ И ДВАДЦАТЬ ШЕСТОМ ЗАСЕДАНИИ

Доклад Совета об осуществлении его деятельности

1. На своей одиннадцатой сессии Конференция приняла к сведению доклад Совета об осуществлении его деятельности за период с 2 июля 2005 года по 7 июля 2006 года (документ ЕС-47/3 С-11/2 от 8 ноября 2006 года), который Совет представил ей на своей сорок седьмой сессии. Доклад был представлен Председателем Совета послом Хленгиве Бухле Мкхизе, Южная Африка, которая также представила рекомендации, которые были вынесены Советом после истечения предельного срока для включения информации в вышеуказанный доклад и требовали внимания Конференции.

Продление сроков уничтожения запасов химического оружия категории 1

2. На основе рекомендаций сорок седьмой сессии Совета (документ ЕС-47/DEC.3 от 7 ноября 2006 года) Конференция на своей одиннадцатой сессии рассмотрела и приняла решение, в котором на основе определенного понимания Албании предоставляются отсрочки относительно этапов 1, 2 и 3 промежуточных сроков, к которым она должна уничтожить ее химическое оружие категории 1, и установлены новые промежуточные сроки завершения уничтожения этим государством-участником этого химического оружия (документ С-11/DEC.19 от 8 декабря 2006 года).

Рекомендация для Конференции о последующих мерах по осуществлению плана действий по выполнению обязательств согласно статье VII

3. На своей восьмой сессии Конференция утвердила план действий по выполнению обязательств согласно статье VII Конвенции (документ С-8/DEC.16 от 24 октября 2003 года); на своей девятой сессии она приняла решение о дальнейших действиях в рамках плана действий (документ С-9/DEC.4 от 30 ноября 2004 года); и на своей десятой сессии она приняла решение о последующих мерах по осуществлению этого плана (документ С-10/DEC.16 от 11 ноября 2005 года), в котором, в частности, она просила Секретариат представить Совету всеобъемлющий доклад о ходе осуществления статьи VII, который Совет направит вместе со своими рекомендациями на рассмотрение одиннадцатой сессии Конференции.

4. На своей одиннадцатой сессии Конференция приняла к сведению доклад о ходе осуществления статьи VII по состоянию на 1 ноября 2006 года (документ С-11/DG.6 от 23 ноября 2006 года) и на основе рекомендаций сорок седьмой сессии Совета (документ ЕС-47/DEC.15 от 10 ноября 2006 года) рассмотрела и приняла решение по этому вопросу (документ С-11/DEC.4 от 6 декабря 2006 года).

Обеспечение универсальности Конвенции о химическом оружии

5. На своей одиннадцатой сессии Конференция приняла к сведению ежегодный доклад Генерального директора об осуществлении плана действий по универсальности Конвенции с 11 ноября 2005 года по 25 сентября 2006 года (документ С-11/DG.4 от 29 сентября 2006 года) и в соответствии с рекомендацией двадцать шестого заседания Совета (документ ЕС-М-26/DEC.3 от 4 декабря 2006 года) приняла решение об осуществлении этого плана (документ С-11/DEC.8 от 7 декабря 2006 года).

Программа и бюджет ОЗХО на 2007 год и все вопросы, относящиеся к ним

6. В соответствии с подпунктом 21 а) статьи VIII Конвенции и согласно финансовому положению 3.6 а) Конференция на своей одиннадцатой сессии рассмотрела и приняла программу и бюджет ОЗХО на 2007 год, представленные ей Советом на его двадцать шестом заседании (документ С-11/DEC.11 от 8 декабря 2006 года).
7. На своей одиннадцатой сессии Конференция приняла к сведению среднесрочный план на 2007-2009 годы (документ ЕС-46/S/4 С-11/S/1 от 3 июля 2006 года), направленный ей Советом на его двадцать шестом заседании.

Рассмотрение механизма упорядочения выплаты государствами-участниками причитающихся с них сумм в ОЗХО

8. Учитывая пункт 8 статьи VIII Конвенции и необходимость поощрения государств-участников, в особенности имеющих задолженность, к выплате их финансовых взносов незамедлительно и в полном объеме, Конференция на своей одиннадцатой сессии на основе рекомендации сорок седьмой сессии Совета (документ ЕС-47/DEC.13 от 8 ноября 2006 года) рассмотрела и приняла решение о создании механизма поощрения государств-участников, имеющих задолженность, к упорядочению выплаты причитающихся с них взносов (документ С-11/DEC.5 от 7 декабря 2006 года).

Осуществление в будущем политики ОЗХО относительно сроков службы

9. На основе рекомендации сорок седьмой сессии Совета (документ ЕС-47/DEC.14 от 8 ноября 2006 года) Конференция на своей одиннадцатой сессии постановила изменить подпункт 1 с) принятого ею решения С-SS-2/DEC.1 от 30 апреля 2003 года о политике ОЗХО относительно сроков службы (документ С-11/DEC.7 от 7 декабря 2006 года).

Создание Комитета по связям со страной пребывания

10. На основе рекомендации сорок седьмой сессии Совета (документ ЕС-47/DEC.10 от 8 ноября 2006 года) Конференция на своей одиннадцатой сессии приняла решение (документ С-11/DEC.9 от 7 декабря 2006 года), в котором, в частности, создала Комитет по связям со страной пребывания в следующем составе:
- a) Председатель Совета;
 - b) по два представителя от каждой региональной группы;
 - c) представитель страны пребывания, назначаемый этим государством-участником; и
 - d) Генеральный директор.

Создание Отделения ОЗХО в Африке

11. На своей десятой сессии Конференция приняла решение (документ С-10/DEC.13), в котором Совету рекомендуется создать рабочую группу ad hoc открытого состава для изучения административных, финансовых и правовых аспектов предложения о создании Отделения ОЗХО в Африке, и просила Совет содействовать реализации процесса, предусмотренного в пунктах 2 и 3 этого решения, с тем чтобы направить одиннадцатой сессии Конференции рекомендацию по этому вопросу.
12. В соответствии с рекомендацией двадцать шестого заседания Совета Конференция на своей одиннадцатой сессии рассмотрела и приняла решение о создании Отделения ОЗХО в Африке (документ С-11/DEC.10).